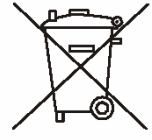
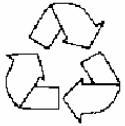


## Entsorgungshinweise für Empfänger und Sender:

Entsorgen Sie das Altgerät über eine Sammelstelle für Elektronikschrott oder über Ihren Fachhändler.  
Entsorgen Sie die Altbatterien in einen Wertstoffbehälter für Altbatterien oder über den Fachhandel.  
Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in die Sammelbehälter für Pappe und Papier.

**ACHTUNG!** Halten Sie die Batterie von Kindern und offenem Feuer fern!



**Altgeräte und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!**

## Konformität:

Der MotorBikeFinder erfüllt die wesentlichen Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG. Für den Einsatz in: EU/CH/FL/IS/N  
Die Konformitätserklärung ist auf folgender Internetseite abrufbar:

[www.motorbikefinder.de/konformitaet.htm](http://www.motorbikefinder.de/konformitaet.htm)



## Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Verwenden Sie den MotorBikeFinder ausschließlich zum Überwachen und Orten Ihres Fahrzeuges.  
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder bestimmungsfremden Gebrauch entstehen!

## Gewährleistung:

Innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungszeit, 24 Monate ab Kaufdatum, beseitigen wir unentgeltlich Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder Umtausch. Batterie und Kabel sind von der Gewährleistung ausgenommen. Gewährleistungsansprüche bestehen auch nur, wenn keine technischen Änderungen vorgenommen wurden. Bei nicht sachgemäßem Anschluss oder jeglichen Wasserschäden durch falsche Montage erlischt die Gewährleistung!

Bei berechtigten Gewährleistungsansprüchen wird Ihnen ein Austauschgerät kostenlos zugesandt. Ist ein Austausch des Gerätes notwendig, besteht nur Anspruch auf das zum Zeitpunkt aktuelle Modell.  
Der Hersteller behält sich technische Änderungen vor.

Bitte lesen Sie vor Einsendung des Gerätes die Bedienungsanleitung nochmals gründlich durch. Sollten Sie auch dann noch Mängel feststellen, senden Sie bitte das MotorBikeFinder inkl. Antenne mit einer kurzen Fehlerbeschreibung und Kaufbeleg an uns.

## Kundendienst / Ersatzteile / Zubehör:

Sollten trotz sachgerechter Handhabung Störungen auftreten, oder Sie Fragen technischer Art haben, wenden Sie sich bitte an folgende Adresse:

ASPLENT GmbH  
Further Weg 6  
84056 Rottenburg  
Telefon: 08781/202978 (Servicezeiten Montag bis Freitag von 10 Uhr bis 18 Uhr)  
Fax: 08781/202979  
E-Mail: [technik@motorbikefinder.de](mailto:technik@motorbikefinder.de)  
Internet: [www.motorbikefinder.de](http://www.motorbikefinder.de)

## Bedienungsanleitung MotorBikeFinder Typ AS-0101-G0x

### Verpackungsinhalt:

- 1 MotorBikeFinder Typ AS-0101-G
- 1 GPS-Patch-Antenne
- 1 Li-Ionen-Akku
- Bedienungsanleitung (diese Seiten)
- 2 Kurzanleitungen im Visitenkartenformat



**ACHTUNG!** Das Gerät kann keinen Diebstahl verhindern. Es kann auch nicht garantiert werden, dass nach einem Diebstahl das Fahrzeug wieder aufgefunden werden kann. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für jegliche Verluste oder Beschädigungen von Ihrem Fahrzeug!

Der MotorBikeFinder ist speziell für Motorräder entwickelt. Er kann natürlich auch in anderen Fahrzeugen installiert werden. Durch das Powermanagement wird die Batterie kaum belastet und das Fahrzeug kann für längere Zeit, ohne geladen zu werden, geparkt bleiben. Sollte die Batterie zu lange nicht mehr geladen worden sein, erhalten Sie automatisch eine SMS-Meldung mit dem Hinweistext "low bat". Bitte laden Sie dann die Batterie. Trotzdem empfehlen wir Ihnen, mindestens alle 3 Monate die Batterie zu laden, auch wenn Sie noch keine SMS-Meldung bekommen haben. Das verlängert auch die Lebensdauer der Batterie!

Mit dem MotorBikeFinder haben Sie die Möglichkeit, den aktuellen Standort abzufragen. Es kann auch eine Parkposition aktiviert werden. Im Falle einer Bewegung oder dem Entfernen des Fahrzeuges aus einem einstellbaren Parkradius, wird ein stiller Alarm ausgelöst. Sie werden per SMS darüber informiert.

### Alle möglichen SMS-Befehle für Abfragen und Einstellungen:

Am Anfang der SMS-Befehle muss der Pincode der Box angegeben werden. Der SMS-Text beginnt somit immer mit: **1357**, . Bei den Befehlen kann die Groß- / Kleinschreibung missachtet werden. z.B.: **1357, ngsend**

Koordinaten abfragen: **1357, NGsend**

Parkmode aktivieren: **1357, Parkmode:1** (oder **1357, PM:1**)

Parkmode deaktivieren: **1357, Parkmode:0** (oder **1357, PM:0**)

Versenden einer Bestätigungs-SMS beim Parkmode ein- / ausschalten: **1357, ActivateSMS:3** (alles ein)

Radius für Entfernung (move out) einstellen: **1357, MoveRadius:300** (min. 100 Meter)

Empfindlichkeit Rüttelsensor: **1357, MoveDuration:1** (1=Empfindlich, 2=Unempfindlich, 3=grob)

Benutzertext für Antwort-SMS: **1357, NGText1:M-HD1** (M-HD1 ist z.B. Ihr Text!)

Ausgabeformat der SMS für MN6 oder MN7: **1357, MN:7** (MN7 = Standard, für MN6 bitte ändern in **MN:6**)

MN6/7 löscht die SMS am Handy! Zusätzliche zweite SMS aktivieren mit: **1357, MN:7Z (MN6:6Z für MN6)**

Zusätzliche zweite SMS auf ein anderes Handy: **1357, MN:7Z+49171... (Ihre Nummer mit Ländervorwahl)**  
aktuelle Parameter abfragen: **1357, Parameter?** (erzeugt zwei Antwort-SMS mit aktuellen Parametern)

### Hinweise:

Mit dem Parameter **ActivateSMS**: kann eingestellt werden, ob eine Bestätigungs-SMS nach dem Aktivieren oder Deaktivieren des Parkmodus verschickt werden soll:

**0** = keine Bestätigung per SMS verschicken.

**1** = nur SMS verschicken, wenn der Parkmodus per SMS aktiviert oder deaktiviert wurde.

**2** = nur SMS verschicken, wenn der Parkmodus per Schalter aktiviert oder deaktiviert wurde.

**3** = immer eine SMS beim Aktivieren oder Deaktivieren schicken => Standard.

Schreibweise für **NGText1**: (Benutzertext): Es können maximal 10 Zeichen vergeben werden.  
Folgende Zeichen dürfen nicht verwendet werden: ", " ; " : " und " " (Leerzeichen).

Es können mehrere Befehle gleichzeitig (durch Komma getrennt) versendet werden.

**Beispiel SMS-Text: 1357, NGText:ihrText, MoveRadius:300, ActivateSMS:0, Parameter?**

## Koordinaten abfragen:

Sie können die Koordinaten durch eine SMS mit dem Text "**1357, NGsend**" abfragen oder auch durch einen Anruf an die Telefonnummer der Box. Es wird aber nur eine Antwort-SMS von der Box versendet, wenn der Anruf von dem Telefon aus getätigt wird, das zuletzt eine gültige SMS (z.B.: "**1357, NGsend**" oder andere SMS-Befehle) an die Box gesendet hat. Anonyme Anrufe oder Anrufe mit anderen Telefonnummern werden ignoriert. Die Abfrage durch einen Anruf ist auch nur möglich, wenn die Rufnummerübermittlung aktiviert ist (kein Anonym Anruf!). Bei einer Abfrage durch einen Anruf entstehen nur die Sendekosten für die SMS von der Box. Der Anruf wird nach zweimaligem Klingeln abgewiesen und ist somit kostenfrei.

## Empfangene SMS-Koordinaten als Text:

Sie können sich die Position im Internet z.B.: bei Google Maps oder Google Earth anzeigen lassen. Dazu müssen Sie nur die Koordinaten eingeben. Es kann auch jede Software verwendet werden, mit der es möglich ist, Positionen über Koordinateneingabe zu bestimmen.

### Beispiel einer SMS-Meldung der Box für MN7:

1. Zeile \***Position v1.0** (Erkennungscode für MN7)
2. Zeile **M-HD1,move,14.36** (Benutzertext,Hinweistext,Restguthaben (nur bei Prepaid))
3. Zeile **SMS 06.05.2008** (Datum der gesendeten SMS)
4. Zeile **11:29:37 GMT** (Uhrzeit der gesendeten SMS)
5. Zeile **512m** (nur ca. errechnete Höhe über NN)
6. Zeile **0 km/h** (aktuelle Geschwindigkeit km/h)
7. Zeile **GPS 06.05.2008** (Datum der letzten GPS-Daten)
8. Zeile **11:29:37 GMT** (Uhrzeit der letzten GPS-Daten)
9. Zeile **48.6883158; 12.0031332** (Koordinaten)
10. Zeile \*



**ACHTUNG!** Steht im Hinweistext „no gps“, dann handelt es sich um alte Koordinaten, die zuletzt empfangen werden konnten. Aktuell ist dann kein GPS-Empfang möglich gewesen!  
GMT+0 = Greenwich Mean Time (UTC) -> deutsche Zeit = Zeit + 1h bei Winterzeit / + 2h bei Sommerzeit

### Zusätzliche Hinweistexte in den SMS-Meldungen für Batteriewarnungen:

**low bat** = Die Batterie ist schwach und muss wieder geladen werden. Bei längeren Standzeiten sollte die Batterie alle 3 Monate geladen werden. Das verlängert auch die Lebensdauer der Batterie!  
**bat off** = Die Batterie wurde abgeklemmt, die Box wird nun über die interne Backup-Batterie einige Stunden bis Tage weiter betrieben. Die Dauer ist davon abhängig, wie viele Abfragen und Bewegungen noch stattfinden.  
**bat OK** = Die Batterie wird geladen oder ist wieder angeklemmt.

Weitere Hinweistexte für den Parkmode und Systemtest siehe Seite 3 „Parkmodus anwenden“!

## SMS-Koordinaten zu einem Handy mit Navigon Mobile Navigator (MN7 Symbian):

Wenn Sie ein Handy mit dieser Software besitzen, können Sie sich die SMS-Koordinaten direkt auf einer Karte anzeigen lassen. Die Software erkennt die empfangene SMS automatisch und wird dadurch an Ihrem Handy gestartet. Folgen Sie dann den Anweisungen:

1. Bitte beachten Sie, dass die StVO... mit OK bestätigen.
  2. Empfangene ... Position als Ziel verwenden? Nein drücken.
  3. "Meine Ziele" auswählen.
  4. "Empfangene Pos." auswählen.
  5. gespeicherten Eintrag auswählen. Hier stehen z.B. nun folgende Angaben:  
**M-HD1,move [oder andere Hinweise],14.36**  
Diese Angaben können nur hier angezeigt werden, wenn MN7 installiert ist!
  6. Taste Option drücken.
  7. "Karte anzeigen" auswählen.
- Nun sehen Sie die aktuelle Position in der Karte. Sie können auch sofort die Navigation starten.

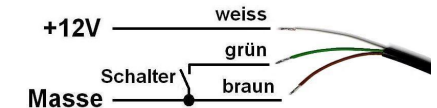


## Montageanweisung:

Das Gerät sollte möglichst an einer unauffälligen Stelle montiert werden, genauso wie die GPS-Antenne. Die Einbauposition kann darüber entscheiden, ob bei einem möglichen Diebstahl das Gerät leicht gefunden werden kann und damit von einer dritten Person das Gerät unbrauchbar gemacht oder demontiert werden kann.

1. Die SIM-Karte für die Box vorbereiten. Eine genaue Anleitung dazu finden Sie auf Seite 4 mit der Beschreibung "**Die SIM-Karte für die Box vorbereiten!**"! SIM-Karte nicht im Lieferumfang enthalten.
2. Deckel von der Box abschrauben und die SIM-Karte in den SIM-Halter einlegen (Abbildung)  
**ACHTUNG!** Vor dem Einschieben/Herausziehen der SIM-Karte muss die Box stromlos gemacht werden (d. h. Versorgungsspannung trennen und Akkustecker abziehen). Der Inhalt der gesamten SIM-Karte könnte ansonsten zerstört werden, was dann einen kostenpflichtigen Austausch durch den Provider nach sich zieht.
3. Die GPS-Antenne an einer unauffälligen Stelle anbringen. Die Pfeilspitze an der Antenne sollte in Richtung Himmel ausgerichtet sein. Die Antenne kann auch unterhalb der Verkleidung positioniert werden (kein Metall). In der Box ist das Antennenkabel mit einem Stecker verbunden. Dadurch ist es möglich das Kabel bei der Montage auch durch Bohrungen ab einem Durchmesser von 4,5mm zu ziehen.
4. Akku in den Stecker einstecken, Schaumstoff einlegen, Akku darauf legen und Gehäusedeckel darüber.
5. Gehäuse mit Deckel verschließen und dabei darauf achten, dass der Akku nicht verklemt wird und der Dichtungsring komplett in der Führungsnut liegt. Die 6 Schrauben bitte gleichmäßig mittelfest anziehen! Wurde das Antennenkabel zur Montage abgesteckt, achten Sie bitte darauf, dass die Kabeldurchführung am Gehäuse wieder fest zu gedreht ist und der Dichtungsring gleichmäßig um das Kabel liegt. Bei Nichtbeachtung ist das Gehäuse möglicherweise nicht mehr richtig spritzwassergeschützt. Bei allen Wasserschäden erlischt die Gewährleistung!

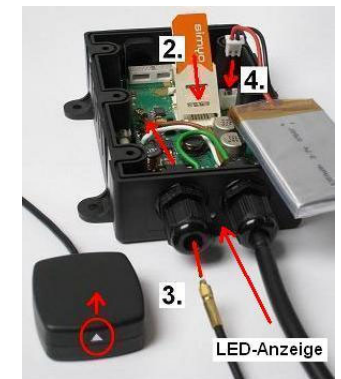
6. Box am Fahrzeug an einer möglichst nicht von außen zugänglicher Stelle montieren.
7. Das Kabel an der Batterie anschließen (braun an Masse, weiss an +12V Dauerspannung).



8. Wollen Sie den Parkmodus mit einem externen Schalter aktivieren können, müssen Sie das grüne Kabel mit einem externen Schalter verbinden, der gegen Masse schaltet. Der Schalter sollte an einer unauffälligen Stelle angebracht sein! Der Schalter ist nicht im Lieferumfang enthalten.
9. Prüfen Sie unbedingt nach der Montage, ob ein Empfang der Satelliten vorhanden ist. Dazu können Sie eine Positionsabfrage per SMS mit dem Text: „**1357; ngsend**“ versenden oder die Anzeige an der Box kontrollieren. Diese blinkt bei GPS-Empfang grün (das kann einige Minuten nach dem Einschalten dauern). Sollte eine alte Position (mit \* vor dem Benutzertext markiert, z.B. \* **M-HD1 move**) in der Antwort-SMS enthalten sein, oder die Anzeige nicht grün blinken, müssen Sie die Antenne an einer anderen Stelle anbringen!

## Technische Daten:

- **GSM-Modul:** Quadband, geeignet für alle Netze und alle Provider, verwendbar mit Prepaid- oder Vertrags-SIM-Karten aller Provider
- **GPS-Patch-Antenne:** 20-Kanal SiRFstarIII Aktiv-Empfänger
- **Antennenkabellänge:** min. 2,0m mit Mini-Stecker Typ MMCX
- **Spannungsversorgung:** 10 - 18V DC
- **Stromaufnahmen der Elektronik (bei 13V):**
  - Lade-Modus 80-360mA
  - Standby-Modus ca. 0,1mA
  - Durchschnitt ca. 2,0mA
- **Akku intern:** Li-Ionen-Akku 3,7V 1350mAh
- **Betriebstemperatur:** -20°C bis +50°C
- **Gehäuse-Schutzklasse:** spritzwassergeschützt IP65
- **Abmessungen (ohne Befestigungsglaschen / Kabelausgänge):** 115 x 71 x 40mm (L/B/H)
- **Gewicht (inkl. interner Batterie, ohne Kabel / GPS-Antenne):** ca. 220g
- **Typgenehmigungsnummer** für 72/245/EEC (Kfz-EMV-Richtlinie 95/54/EG): e13\*72/245\*2006/28\*9761\*00



## Parkmodus anwenden (automatisierter stiller Alarm):

Sie haben die Möglichkeit einen Parkmodus per SMS oder über einen externen Schalter zu aktivieren. Nach dem Aktivieren oder Deaktivieren werden Sie über das Ein- oder Ausschalten des Parkmodus per Bestätigungs-SMS informiert (abschaltbar). Nach dem Aktivieren wird der Rüttelsensor erst nach 20 Sekunden ausgewertet. Erst wenn nach dieser Zeit das Fahrzeug sich bewegt oder gerüttelt wird, erhalten Sie sofort eine SMS-Meldung. Die Antwort-SMS wird immer an das Handy versendet, mit dem Sie zuletzt eine gültige SMS an die Box gesendet haben. In der SMS-Meldung ist dann der Hinweistext "**move**" enthalten. Entfernt sich das Fahrzeug um 300 Meter (Entfernung mit dem Parameter "**MoveRadius:**" einstellbar) vom Standort, an dem der Parkmodus aktiviert wurde, erhalten Sie erneut eine SMS-Meldung mit dem Hinweistext "**move out**". Wenn nun das Fahrzeug länger als 10 Minuten sich nicht weiter bewegt, folgt eine weitere SMS-Meldung mit dem Hinweistext "**move end**". Wird es danach wieder bewegt, beginnt es wieder mit "**move**" dann folgt "**move out**" und "**move end**" und so weiter. Wurde Das Fahrzeug innerhalb von 10 Minuten nach der ersten Bewegung nicht über 300 Meter (einstellbar) vom Standort entfernt, erhalten Sie eine SMS-Meldung mit dem Hinweistext "**move end**". Sollte nach der ersten Bewegung kein GPS-Signal empfangen werden können, wird eine SMS-Meldung mit dem Hinweistext "**no gps**" gesendet. In diesem Fall wird immer die zuletzt gespeicherte Koordinate mit ausgegeben. Jeden Monat wird nach einem Systemtest eine SMS mit "**sys OK**" versendet.

### Beispiel der Bestätigungs-SMS für den Parkmodus:

Ob die SMS-Meldungen versendet werden, ist abhängig vom Parameter **ActivateSMS:!** Mehr zum Parameter **ActivateSMS:** finden Sie auf Seite 1 unter: "**Alle möglichen SMS-Befehle...**" !

### Bestätigungs-SMS für den aktivierten Parkmode durch SMS-Befehl "1357, Parkmode:1" (1357, PM:1):

BikeBeacon  
-- M-HD1 --  
Parkmode activated via SMS!  
Credit: 12.34 EUR (nur bei Prepaid-Karten)

### Bestätigungs-SMS für den aktivierten Parkmode durch den externen Schalter:

BikeBeacon  
-- M-HD1 --  
Parkmode activated via switch!  
Credit: 12.34 EUR (nur bei Prepaid-Karten)

### Bestätigungs-SMS für den deaktivierten Parkmode per SMS-Befehl "PM:0" oder externen Schalter:

BikeBeacon  
-- M-HD1 --  
Parkmode deactivated!  
Credit: 12.34 EUR (nur bei Prepaid-Karten)

### Mögliche Hinweistexte in den SMS-Meldungen im Parkmodus und nach dem Systemtest:

**move** = Fahrzeug wurde bewegt (gerüttelt).  
**move out** = Fahrzeug hat sich ca. 300 Meter von der Stelle entfernt, an der der Parkmodus aktiviert wurde.  
**move end** = Fahrzeug hat sich seit 10 Minuten nicht mehr weiter bewegt (gerüttelt). Wenn keine erneute Bewegung statt findet, folgt keine weitere SMS-Meldung von der Box.  
**no gps** = Es konnte nach der Bewegung (Meldung **move**) kein GPS-Signal empfangen werden. Es werden die zuletzt empfangenen Koordinaten ausgegeben! Es folgt keine weitere SMS-Meldung.  
**sys OK** = Systemtest mit Bestätigungs-SMS zum ersten Tag jedes Monats. **Wichtig!** Erhalten Sie keine SMS mehr am ersten Tag des Monats, prüfen Sie die Telefonkarte auf Guthaben und Gültigkeit. Bei Prepaid werden die Karten meistens nach einem Jahr gesperrt, wenn diese nicht mehr innerhalb dieser Zeit neu geladen wurden!

## Was ist zu beachten beim Powermanagement:

Um wenig Strom zu verbrauchen, werden nach bestimmten Zeiten interne Module abgeschaltet und nach einer gewissen Zeit wieder angeschaltet. Eine Koordinatenabfrage per Anruf ist nur innerhalb der letzten 24 Stunden nach der letzten Fahrzeugbewegung möglich. Wenn das Fahrzeug länger steht, kann es dann bis zu 6 Stunden dauern, dass eine Koordinatenabfrage oder Parameteränderung per SMS beantwortet wird.

## Blinkcodes und Fehleranzeige durch die LED (rot/grün):

LED-Anzeige	Aktion	Fehler bei dauerhaften Blinken
<u>Beim Start und Initialisieren:</u>		
dauerhaft orange	Start Initialisierung	
1 x rot	Test des GSM-Moduls	Grundsätzlicher, schwerwiegender Fehler. Wahrscheinlich ist das GSM-Modul defekt.
2 x rot	Grundeinstellungen	SIM-Karte fehlt oder defekt, evtl. PIN falsch oder PUK erforderlich. (ACHTUNG: Bitte unbedingt die auf der SIM-Karte eingestellte PIN überprüfen. Wenn diese falsch ist, führen weitere Einbuchungsversuche zwangsläufig zur Sperrung der SIM-Karte.)
3 x rot	Warten auf das Einbuchen	kein GSM-Empfang, fehlende Netzabdeckung.
4 x rot	GSM-Modul einstellen	Einträge auf der SIM-Karte fehlen, das GSM-Modul ist defekt o. ä.!
5 x rot	SIM-Telefonbucheinträge werden gelesen	Pflichteinträge im SIM-Telefonbuch (= erforderliche Parameter zum Betrieb) fehlen.
6 x rot	Prepaid Guthaben lesen	Kein Guthaben auf der SIM-Karte.
<u>Im Betrieb gibt es folgende Anzeigen für die Betriebszustände:</u>		
rot blitzen	Box ist eingebucht und betriebsbereit, noch kein Empfang der GPS-Satelliten möglich.	
grün blitzen	Box ist eingebucht und betriebsbereit, GPS-Position wurde empfangen und gespeichert.	
flackern rot/grün	Box wird angerufen oder versendet eine SMS, flackert in der Gesamtzeit einer bestehenden Verbindung (= während des gesamten Anrufes).	
keine Anzeige	Der Parkmode ist aktiv. Aktiviert per SMS oder Schalter!	

## Die SIM-Karte für die Box vorbereiten:

Sie benötigen eine SIM-Karte von einem beliebigen Mobilfunkanbieter (z.B.: T-D1, O2, Vodafone, E-Plus, Simyo, Congstar...). Dabei spielt es keine Rolle, ob es ein Vertrag oder Prepaid ist. Die günstigere Variante wird aber eine Prepaid-Karte sein, da die GPS-Box im Normalgebrauch nur wenige SMS's im Jahr versenden wird. Achten Sie bei der Wahl darauf, dass das Empfangen und Versenden von einer SMS auch im Ausland möglich ist! Bei Prepaid-Karten sollte das Aufladen der Karte über das Internet (siehe z.B. <http://www.aufladen.de/>) möglich sein oder sich automatisch bei Unterschreiten eines Betrages wieder laden (wie z.B. bei Simyo), da Sie sonst die Karte zum Laden aus der Box ausbauen müssten. Bei den meisten Prepaid-Anbietern ist z.B. nach 12 Monaten ein erneutes Laden der Karte nötig, damit die Karte nicht vom Provider gesperrt wird. Bitte bedenken Sie das alles bei Ihrer Wahl der SIM-Karte!

**ACHTUNG!** Die Box funktioniert nicht mehr, wenn die Karte gesperrt wird, oder kein Guthaben mehr hat! Zur Kontrolle wird jeden ersten Tag im Monat ein Systemtest durch eine SMS mit dem Text "**sys OK**" bestätigt. **Wichtig!** Erhalten Sie diese SMS nicht mehr, prüfen Sie dringend Ihre Karte auf Guthaben bzw. Sperrung!

### Zum Vorbereiten benötigen Sie ein Handy, mit dem die Einstellungen geändert bzw. überprüft werden müssen:

- Den Pin-Code der SIM-Karte auf folgenden Pin-Code ändern 1357.
- Die Abfrage des Pin-Codes beim Einschalten muss aktiviert sein.
- Alle Umleitungen / Weiterleitungen sollten entfernt sein.
- Die Mailbox muss abgeschaltet werden.

Wie Sie die Einstellungen mit Ihrem Handy ändern können, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung von Ihrem Handy bzw. fragen Sie Ihren Provider der SIM-Karte.